



# POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,088.

---

No. 944—FRIDAY, SEPTEMBER 18, 1891.

---

## THE HUE AND CRY.

*NOTICE.*—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

### PROPERTY LOST. STOLEN, &c.

#### STOLEN.

ON September 1, 1891, at Abbotsford estate, Lindula : 9½ bushels parchment coffee and 2 or 3 bushels dried cherry coffee. Owner, Mr. John Fraser.

On September 3, 1891, at Letitia Villa, Wellawatta : 1 writing box containing documents, papers, &c., 1 checked suit, 1 serge coat and vest, and 1 tweed suit, all of English make, 1 large winter overcoat, 1 dress suit, 4 shirts, 4 English and Ceylon drill coats, 8 handkerchiefs marked "A. E. B.," 1 B. A. (Cambridge) hood, some tweed vests and other clothes, a few spoons and forks, Rs. 195 in notes, and a few rupees in cash. Owner, Mr. A. E. Buultjens.

On September 4, 1891, at Dotalugala estate, Pussellawa: 18 pruning knives marked "P" on handles and "No. 1" on blades, and 2 saws. Owner, Mr. J. W. Wintte.

On September 10, 1891, at Ward street, Kandy : 4 ducklings. Owner, Dr. J. Loos.

#### STOLEN OR STRAYED.

ON September 8, 1891, at Grange Lodge, Union place, Slave Island : a white long-haired terrier dog with a gray patch on ear and another on tip of tail ; answers to the name "Fida." Owner, Mr. Francis Beven.

#### FOUND.

IN the possession of a Tamil horsekeeper: a yak-tail fly whist with a black horn handle. The owner can have it on application to the Superintendent of Police, Western Province.

This notice cancels the advertisement which appeared in the "Police Weekly Circular" No. 943, of September 11, 1891, under the heading "Stolen."

# හොරුන් අල්ලන ඡායා බෙරේ.

**දන්වීමයි.—**අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා ගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැන කිසන හැමිසකට නාගනී දෙයට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සඳහන්වෙන සම් හොරබඩුවක් සමෙක්වෙන තිබී සම්පවුහොත් ඔහුට විරුධව පැමිණි හිටි හන්ට සෙදෙනවා ඇත.

සැහවිගිය හිරකාරයින් ඇල්ලීමට නැගී පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැනගෙන් ඉල්ලිය යුතුයි.

## සොරකම්කලාවූ, නැතිවූනාවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වෂී 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 1 වෙනි දින ලීදුලේ ඇබවිස්පෝර්ඩ්වත්තේදී: සුද්දකළ කෝපි බුසල් 9½ ක්ද, වෙලාපු කෝපි ඇට බුසල් දෙකක් නොහොත් තුනක් පමණිද. අයිතිකාරයා, ජෝන් ප්‍රෙසර් මහත් මයා.

වෂී 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 3 වෙනි දින වැල්ලවත්තේ “ලෙවිසියාවිලා” නම් ගෙදරින්: ලියුම් කියුම් සහාදිය අඩවූ ලීසන පෙට්ටියක්ද, (ඉංග්‍රීසිමාදී රියේ) අල්ලිවැට්ටිව ඇඳුම් රෝඩුවක්ද, (එම) සර්ජ් කෝට් එකක් සහ වේස්ට්කෝට් එකක්ද, (එම) ට්‍රිවිඩ් ඇඳුම් රෝඩුවක්ද, ලොකු වැහිකෝට් එකක්ද, දිග කෝට් එකක් සහ කලිසමක්ද, කමිස 4ක්ද, ඉංග්‍රීසි සහ ලංකාවේ ඩිරිල්කෝට් 4ක්ද, “A.E.B.” අකුරු සලකුනු කර තිබෙන මුන පිහින ලේන්සු 8ක්ද, මඵව වැස් මක්ද (B. A., Cambridge), ට්‍රිවිඩ් වේස්ට් කෝට් සහ වෙනත් රෙදිද, වෙනත්මාදීරියේ මේස හැඳි සහ ගැරු ජපුද, නෝට්ටුවලින් රුපියල් 195ක් සහ තවත් මුදල්ද, නෝට්ටු මුද්‍රකයින් ලකුනුකර තිබේ. අයිතිකාරයා, ඒ. ඊ. බුල්ට් ජැක්ස් මහත්මයා.

වෂී 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 4 වෙනි දින පුස් සැල්ලාවේ දෙහලගල්ල වත්තෙන්: ගස් කප්පු කරණ පිහියා 18ක්ද, පිහියා මීටවල “P” අකුරුද, පිහි යාවල No. 1 කද ලකුනුකර තිබුණත්, කියත් 2ක්ද. අයිතිකාරයා, ජේ. ඩබ්ලිව්. වින්ට්.

වෂී 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 10 වෙනි දින මහ නුවර වාර්ඩ් විදියේදී: කාරු පැට්ටි 4 දෙනෙක්. අයිතිකාරයා, දෙස්කර් ජේ. ලෝස් මහත්මයා.

සොරකම්කරන්ට නොහොත් දඩාවෙන් සන්ට සෙදනා.

වෂී 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 8 වෙනි දින කොළඹ කොම්පොසිෂන් විදියේ “ඉයුනියන්ස්ලේස්” ස්ථානයේ “ග්‍රාන්ඒලොස්” නම් ගෙදරින්: දිගමයිල් ඇඟි සුදු පාටවූ “ටැරිසර්” වරියේ බල්ලෙක්, උගේ කනක සහ වල්ලේ අග ඵලවන පාට ලප ඇත. නම “ෆ්‍රයිඩා” අයිතිකාරයා, ප්‍රැන්සිස් බැවන් මහත්මයා.

සම්බවෙන්ට සෙදනා.

කඵපාට අහකින් සාදනලද මටක් සවිකර තිබෙන මැස්සන් ඵලවීමට පාවිච්චිකරණ අත්ව වල්ගස යක්. බස්නාහිර පලාතේ පොලීස් සුප්‍රින්ටන්ඩැන්ට් තුමාගෙන් ඉල්ලීමකළ විට අයිතිකාරයාට ලබාගන්ට හැකියි. නැතිවූනාය කියා No. 943 හේ වෂී 1891 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස 11 වෙනි දිනදී ප්‍රයිඩකරණලද පොලීස් දන්වීම් පත්‍රයේ පෙණෙන මේ සම්බන්ධ නොහිසිය මෙයින් අවලංගුකරණලදී.

கிருடரைப் பிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலவர்களுடைய சிபார்சினீபேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“திருடரைபிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சியண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிபோன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியலீட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனறலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கடகுக ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் க லு, லிண்டுள்ள எப்போட் தோட்டத்தில்: கடு புசல் சத்தமுள்ள கோப்பி, உ அல்லது க புசல் தோல் கோப்பி. உடையவர், மிஸ்டர் யோன் பிரேசர்.

கடகுக ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் க லு, வெல்லவத்தை லெட்டிசியாலிலா என்னுமிடத்தில்: க பெட்டி, உள்ளடங்கிய சாமான்களாவது: புத்திரங்கள், க நிறமுள்ள உடுப்பு சோடு, க கோட், மேலும் வேஸ்கோட், க டிவிட் உடுப்பு, க நீண்ட கோட், க ட்சாடு உடுப்பு, ச கமிசை, ச திரில் கோட், அ கைலேஞ்சி, குறிப்பு “A.E.B.,” ஒரு B. A. கேம்பிரிச் தொப்பி, சிலடுவிட் வேஸ்கோட், சிலபுடவைகள், கார்ப்பு, மேலும் கரண்டி, ரூபா சகடு நோட்டுகள், காசு கொஞ்சம். உடையவர், மிஸ்டர் எ. இ. புல்ஜெனசு.

கடகுக ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் ச லு, பூசவாவு டொட்டலாகல தோட்டத்தில்: கட கத்தி, குறிப்புபுடிக்கனில் “P.” மேலும் வெட்டுவாயில் இலக்கம் க, உ வால். உடையவர், மிஸ்டர், ஜே. டபிளியு, வின்ட்.

கடகுக ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் க லு, கண்டி வாட் தெருவில்: ச தாரா குஞ்சுகள். உடையவர், வைத்தியர் ஜே. லூல, எம். டி.

திருடப்பட்டது அல்லது தப்பிப்போனது.

கடகுக ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் அ லு, சும்பனித் தெருவு யூனியன் பிலேஸ், கிரேன்ச் லொச், என்னுமிடத்தில்: க வெள்ளை நீண்ட ரோமமுள்ள, காதிலும் வால்லுனியிலும் நரைத்த நிறமான ரோமமுள்ள, நெரியர் நாய், பெயர்-பைட். உடையவர், மிஸ்டர் பிரன்சிஸ் பெவன்.

தமிழ் குதிரைகாரன் வசத்தில் கண்டு பிடிக்கப்பட்டது.

தமிழ் குதிரைபாகன் வசத்தில், கறுப்பு கொம்புபுடி யுள்ள அஸவமுடியால்செய்த குதிரைவால், இதனுடைய வர் மேற்கு மாகாணம் பொலிஸ் சுப்பிரின்டென்டனிடத்தில் கேட்கவும்.

இவ்வறிவித்தல் கடகுக ஆண்டு புரட்டாசிமாதம் க லு, கடகுக இலக்கமுள்ள விளம்பரத்தில் களவுபோன சாமான்களின் தலப்புக்குக்கீழ் பிரசித்தம் பண்ணப்பட்டவை இதனால் அழியப்படுகின்றன.